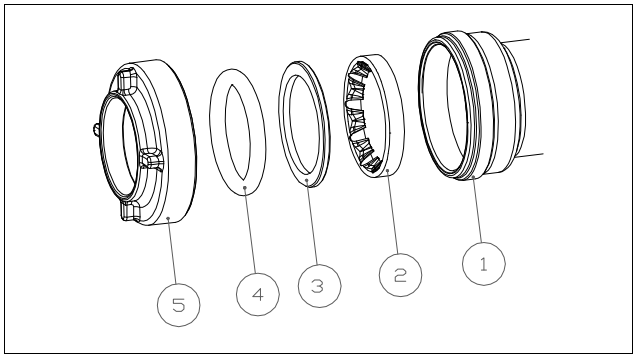
GIACOMINI Technology in Comfort

ISO 9001:2000

RC – Push fittings



Dati tecnici / *Technical data*

Temperatura massima di esercizio
Max. working temperature **110°C / 230°F**

Pressione massima di esercizio
Max. working pressure **10 bar / 145 psi**

- Idoneo per la distribuzione di acqua potabile
  Suitable for use with potable water

Installazione / Installation

1. Tagliare il tubo in modo netto e perpendicolare al proprio asse, utilizzando gli utensili adatti.

   Cut the pipe to desired length and perpendicular to its axis, using the adapted tools.

2. Assicurare che il tubo sia circolare e che il taglio sia sbavato e calibrato. Evidenti imperfezioni del tubo potrebbero danneggiare l'o-ring, provocando una perdita ed invalidando la garanzia.

   Insure that the pipe is round, the cut is square, and deburred. Major imperfections in the pipe could damage the o-ring, resulting in a leak and voiding the warranty.

3. Segnare con un pennarello una tacca alla distanza di 25 mm (calotte vecchie) o di 32 mm (calotte nuove) dalla testa del tubo (Fig. 1).

   Using a permanent marker, mark the pipe 1" (old nuts) or 1"1/4 (new nuts) from the end (Fig. 1)

4. Lubrificare l'estremità della tubazione, applicando una pellicola sottile e continua intorno all'intero diametro esterno della tubazione fino al contrassegno.

   Lubricate the pipe end applying a thin, continuous film around the entire outside diameter of the pipe up to the mark.

5.a **Per la connessione di tubi di rame,** inserire l'estremità lubrificata del tubo nel raccordo RC. Spingere il raccordo sull'estremità della tubazione fino a che non si arresti (Fig. 3). Il contrassegno di cui al punto 2 dovrebbe corrispondere con il bordo della calotta sul raccordo, dimostrando la corretta profondità dell'installazione. Una certa resistenza è normale.

   If you are connecting copper pipe, *then insert the lubricated tubing end into the RC fitting. Push the fitting onto the pipe end until it stops (Fig. 3). Your mark should correspond with the edge of the fitting's nut verifying the correct installation depth. Some resistance is normal.*

5.b **Per la connessione di tubi PEX o PB, solo con barriera anti-ossigeno all'interno,** installare una bussola di rinforzo (venduta separatamente) nel tubo prima dell'inserimento nel raccordo RC (Fig. 2). Spingere il raccordo sull'estremità della tubazione fino a che non si arresti (Fig. 3). Il contrassegno di cui al punto 2 dovrebbe corrispondere con il bordo della calotta sul raccordo, dimostrando la corretta profondità dell'installazione.

   If you are connecting PEX or PB pipe, only with internal anti-oxygen barrier, *install an insert stiffener (sold separately) into the pipe before inserting into the RC fitting (Fig. 2). Push the fitting onto the lubricated tubing end until it stops (Fig. 3). Your mark should correspond with the edge of the fitting's nut verifying correct installation depth.*

6. Il raccordo RC può essere ruotato per realizzare l'allineamento desiderato una volta installato sul tubo. L'applicazione di una leggera tensione può essere sufficiente ad indicare se il raccordo abbia afferrato correttamente o meno il tubo. In ogni caso, nessun movimento laterale dovrebbe essere consentito. Il movimento laterale potrebbe indicare una profondità di inserimento impropria.

   The RC fitting can be rotated to allow for proper alignment once installed on the pipe. A gentle pull will indicate whether or not the fitting has properly gripped the tube. However, no lateral movement should occur. Lateral movement could indicate an improper insertion depth.

7. Dopo aver installato tutti i raccordi, procedere con la prova in pressione del sistema ed alla verifica eventuali perdite su tutte le connessioni.

   After all fittings are installed, pressure test the system and inspect all connections for leakage.

8. Fissare il tubo per evitare il movimento laterale o perpendicolare. Non concentrare gli sforzi sulla connessione.

   Secure the pipe runs in order to prevent lateral or perpendicular movement. Do not place stress on the connections.

- **L'installazione è completata.**

  Installation is complete.

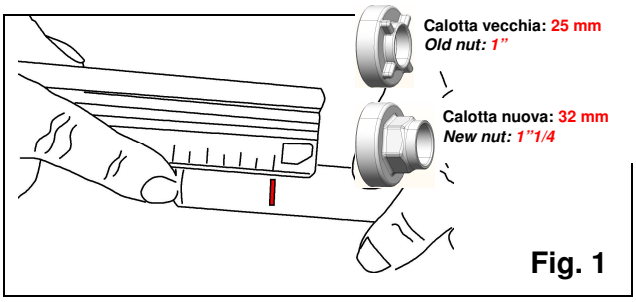


Fig. 1

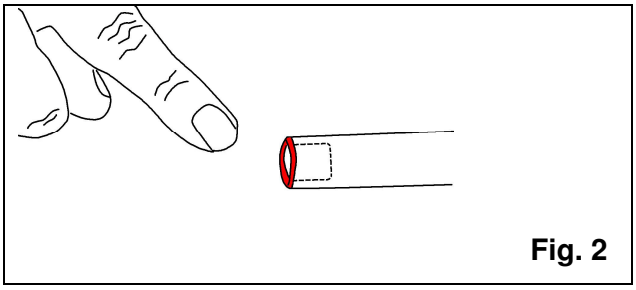


Fig. 2

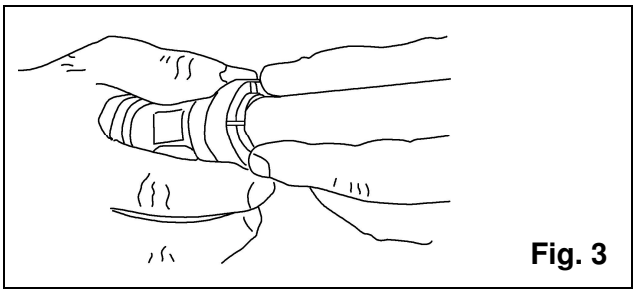


Fig. 3

Giacomini S.p.A.
via per Alzo, 39
I-28017 San Maurizio d'Opaglio (NO)
ITALY
www.giacomini.com
consulenza.prodotti@giacomini.com